



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Пункт 4 предварительной повестки дня

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Тринадцатая очередная сессия

Рим, 18 – 22 июля 2011 года

**ПОДГОТОВКА ДОКЛАДА
*СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ***

Резюме

По просьбе Комиссии в настоящем документе представлены обоснование и охват подготовки доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире (СВГРМ)*, предложена процедура подготовки доклада и дана предварительная структура его глав. Комиссия, возможно, пожелает обратиться к ФАО с просьбой подготовить СВГРМ, руководствуясь этой структурой и следуя процессу подготовки, который представлен в настоящем документе.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1 - 11
II. Обоснование и охват доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире</i>	12 - 20
III. Предлагаемый процесс, график и сметная стоимость подготовки доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире</i>	21 - 32
IV. Запрашиваемые указания	33

Приложение 1: Предварительная предлагаемая структура глав

Приложение 2: Предварительный перечень предлагаемых тематических исследований для получения справочной информации

*Приложение 3: График подготовки доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире**

Приложение 4: Смета расходов

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рыбное хозяйство и аквакультура имеют жизненно важное значение для продовольственной безопасности, борьбы с нищетой и общего благосостояния людей, особенно для множества бедняков во всем мире. Промысел продовольственных, промышленных (рыбная мука и рыбий жир), декоративных, спортивных и наживочных видов охватывает около 5000 видов рыб. Аквакультура включает выращивание более 500 видов пелагических рыб, моллюсков, ракообразных и других беспозвоночных, около 20 видов морских водорослей, более 30 видов пресноводных макрофитов и нескольких видов амфибий и водных рептилий, а также порядка 50 видов микроводорослей и беспозвоночных в качестве живого прикорма для рыбопитомников.
2. В секторах аквакультуры, промыслового рыболовства и смежных вспомогательных видов деятельности занято около 180 млн. человек. Выращиваемая в хозяйствах или добываемая в природной среде рыба (пелагические виды рыб и водные беспозвоночные) и водные растения (морские водоросли и пресноводные макрофиты) являются существенным вкладом в мировую продовольственную безопасность, особенно в обеспечение белками животного происхождения, микроэлементами и основными жирами, а также подспорьем в жизнеобеспечении производителей, переработчиков и продавцов пищевых, непищевых, декоративных, спортивных и наживочных видов рыбы, а также тех, кто занят в секторе вспомогательных услуг. В 2009 году общемировой объем предложения продукции аквакультуры и промыслового рыболовства составил около 144,6 млн. тонн рыбы (117,8 млн. тонн – для употребления в пищу человеком), причем порядка 47% мирового предложения рыбы и рыбопродуктов для человеческого потребления приходилось на долю сектора аквакультуры¹. Водные генетические ресурсы (ВГР)² служат опорой производительности и устойчивости всех этих видов промысла. Предполагается, что морские генетические ресурсы в районах за пределами национальной юрисдикции (МГР в РЗПНЮ), в том числе некоторые виды биоты, связанные с гидротермальными источниками, обладают высокой потенциальной ценностью.
3. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) на своей одиннадцатой очередной сессии признала значимость и уязвимость ВГР, их роль в экосистемном подходе к производству продовольствия и ведению сельского хозяйства и их вклад в преодоление вызовов, обусловленных изменением климата. Она согласилась с тем, что ее Многолетняя программа работы (МПР) будет охватывать ВГР для развития устойчивого и ответственного рыболовства и аквакультуры³. Комиссия просила, чтобы работа по ВГР в рамках МПР велась совместно, в частности, с Комитетом ФАО по рыбному хозяйству (КРХ), Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), процессом неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, региональными и международными рыбопромысловыми организациями и сетями, а также с предприятиями. Она отметила, что ФАО находится в выгодном положении для осуществления координации устойчивого использования и сохранения ВГР,⁴ и согласилась с тем, что сбор информации о ВГР и обмен ею является высокоприоритетной задачей⁵.

¹ ФАО, 2010. Состояние водных генетических ресурсов в мире, 2010 год, стр.3.

² Водные генетические ресурсы включают генетический материал (такой, как виды, подвиды, популяции, индивиды, гаметы, гены, аллели и ДНК) всех водных организмов, обладающих фактической или потенциальной ценностью. С точки зрения мандата Комиссии генетические ресурсы охватывают прежде всего генетический материал рыб и водных растений, которые разводятся или отбираются из дикой среды, а также генетический материал водной биоты в экосистемах, обеспечивающих товары и услуги для производства рыбопродуктов.

³ CGRFA-11/07/Доклад, пункт 58.

⁴ CGRFA-11/07/Доклад, пункт 59.

⁵ CGRFA-11/07/Доклад, пункт 60.

4. Комиссия поддержала предложение о включении в МПР анализа политики определения круга охватываемых проблем, чтобы выявлять пробелы и возможности в связи с ВГР. Она подтвердила необходимость обзора и укрепления информационных систем, а также разработки технических руководящих принципов сохранения и устойчивого использования ВГР в контексте Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО⁶. На своей двенадцатой очередной сессии Комиссия рассмотрела документ *Дальнейшие шаги по выполнению рекомендаций в области водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁷, где содержался анализ мер, с помощью которых Комиссия сможет более детально рассмотреть сферу ВГР на своей тринадцатой очередной сессии⁸. Комиссия приветствовала опубликование документа *Технические руководящие принципы развития аквакультуры – рациональное использование генетических ресурсов*⁹ и подтвердила, что на своей тринадцатой очередной сессии она рассмотрит информационную базу для ВГР и ключевые аспекты доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире*. Комиссия подчеркнула необходимость согласования этой работы с Комитетом ФАО по рыбному хозяйству и с его Подкомитетом по аквакультуре¹⁰.

5. Принимая свою МПР, Комиссия утвердила представление доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире* в числе основных мероприятий своей четырнадцатой очередной сессии. МПР включает следующие основные мероприятия и этапы в области ВГР: обзор информационной базы для ВГР и ключевых аспектов доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире* (для КГРПСХ-13); представление доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире* (для КГРПСХ-14); разработку элементов в связи с *Кодексом ведения ответственного рыболовства*, цель которых – поддерживать широкую генетическую основу для обеспечения устойчивого использования и сохранения ВГР (для КГРПСХ-15); и рассмотрение дальнейших мер в связи с итогами пятнадцатой сессии Комиссии, касающихся будущей работы по ВГР (для КГРПСХ-16)¹¹.

6. Рассматривая предложенную МПР в части ВГР, Комитет по рыбному хозяйству на своей двадцать седьмой сессии в феврале 2007 года приветствовал «предлагаемую работу в области управления рыбным хозяйством и аквакультурой»¹² и выразил «удовлетворение в связи с тем, что *Кодекс ведения ответственного рыболовства* будет служить руководством в этой работе»¹³. Подкомитет по аквакультуре на своей пятой сессии просил ФАО продолжать работу и проявлять инициативу в сотрудничестве с Комиссией в подготовке доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире* при условии наличия финансовых ресурсов¹⁴.

7. Конференция Сторон КБР на своем десятом совещании отметила значение надежных данных о видах, живущих в водной среде, для определения состояния и тенденций этих экосистем, в том числе в качестве ключевых исходных данных для проведения других оценок и мероприятий, и выразила удовлетворение проводимыми ФАО новыми инициативами, такими, как подготовка доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире*¹⁵.

⁶ CGRFA-11/07/Доклад, пункт 61.

⁷ CGRFA-12/09/16.

⁸ CGRFA-12/09/Доклад, пункт 66.

⁹ FAO. 2008. Aquaculture Development: 3. Genetic Resource Management. *FAO Technical Guidelines for Responsible Fisheries 5 Suppl.3*. Rome: FAO. 125p.

¹⁰ CGRFA-12/09/Доклад, пункт 67.

¹¹ CGRFA-12/09/Доклад/Приложение G, стр.18, пункт 17 и стр. 19-20.

¹² FIEL/R380, пункт 51.

¹³ FIEL/R380, пункт 19.

¹⁴ FIRA/R950, пункт 28.

¹⁵ UNEP/CBD/COP/DEC/X/28, пункт 3.

8. В настоящем документе представлены обоснование и охват подготовки доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире (СВГРМ)*, предложен процесс подготовки первого доклада и дана предварительная структура глав СВГРМ (см. Приложение I). В качестве основного исходного материала для СВГРМ предлагается использовать страновые доклады о состоянии и тенденциях в области ВГР, дополняемые докладами международных и региональных организаций, а также тематическими исследованиями для получения справочной информации, как показано в *Приложении 2*. Примерный график подготовки СВГРМ приводится в *Приложении 3*, а смета расходов – в *Приложении 4*.

Подготовительные мероприятия в связи с СВГРМ

9. Ряд мероприятий, которые проводятся в рамках регулярной программы ФАО, станут подспорьем в работе над СВГРМ, в том числе подготовка доклада *Состояние мирового рыбного хозяйства и аквакультуры*¹⁶; подготовка доклада *Обзор состояния морских рыбных ресурсов в мире* (ФАО, в работе); сбор и анализ страновых данных и информации о производстве и стоимостном объеме продукции рыбного хозяйства и аквакультуры; создание и обновление информационных систем и баз данных о секторах рыбного хозяйства и аквакультуры (информационные бюллетени о водных видах, информационные бюллетени о культивируемых водных видах; обзор национального сектора рыбного хозяйства; обзор национального сектора аквакультуры; обзор национального законодательства в области аквакультуры; система мониторинга рыбных ресурсов; и база данных о привнесенных водных видах).

10. Доклад *Состояние мирового рыбного хозяйства и аквакультуры 2010* года будет иметь особую ценность, так как в нем приводятся данные и информация, в частности, по рыбным ресурсам, тенденциям в производстве, использовании и торговле; по аспектам рыбного хозяйства и аквакультуры; в нем содержится ряд специальных исследований, актуальных для СВГРМ; и дается перспективный прогноз будущего состояния сектора внутреннего рыболовства. В этом докладе вновь подчеркивается значение водных ресурсов как источника продовольствия для миллиардов людей и средств к существованию для мелких рыболовецких хозяйств.

11. За период, истекший после проведения последней очередной сессии Комиссии, ФАО предприняла ряд других мероприятий, которые будут прямо или косвенно содействовать усилиям по подготовке СВГРМ, в том числе:

- Консультации экспертов по ключевым аспектам и возможным процессам подготовки СВГРМ, а также по информационной базе ВГР в соответствии с просьбами Комиссии на ее двенадцатой очередной сессии. Эти консультации, проходившие с участием многочисленных экспертов из разных регионов, оказали значительное содействие в подготовке документации для данного совещания Комиссии.
- Конкретные шаги по проведению *анализа политики определения круга охватываемых вопросов*, включая консультации внутри ФАО и с внешними экспертами.
- Справочное исследование на тему *Водные генетические ресурсы и изменение климата: адаптация и смягчение последствий*, которое призвано содействовать рассмотрению Комиссией межсекторальной темы изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Специальную сессию на тему *Роль водных генетических ресурсов для ответственного рыболовства и аквакультуры*, состоявшуюся в ходе *Девятого форума стран Азии по рыбному хозяйству и аквакультуре* в Шанхае в апреле 2011 года.

¹⁶ Доклад о состоянии мирового рыбного хозяйства и аквакультуры, ФАО, 2010 год.

- Принятие Руководящих принципов экологической маркировки рыбы и рыбопродуктов внутреннего промысла, в которых непосредственно рассматриваются стандарты экомаркировки ВГР¹⁷.

II. ОБОСНОВАНИЕ И ОХВАТ ДОКЛАДА СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ

Обоснование и ключевые аспекты

12. Несмотря на жизненно важную роль ВГР в обеспечении продовольственной безопасности и устойчивости средств к существованию, имеющаяся информация о ВГР зачастую носит разрозненный характер, обычно является неполной, а недостаточный уровень стандартизации влечет за собой скудость доступных данных и информации. Налицо значительные пробелы в предоставлении ФАО данных по рыбному хозяйству и аквакультуре и в определении характеристик вариативности водных генетических ресурсов на уровнях, которые ниже уровней видов¹⁸.

13. Нехватка данных и информации наряду с неадекватным уровнем стандартизации приводят к неверной оценке состояния и тенденций в области ВГР, проводимой для содействия рациональному управлению ресурсами, что в ряде случаев повлекло за собой применение неустойчивых видов практики. Однако в настоящее время растет осознание того, что генетическая информация будет становиться все более важной для поддержки устойчивого производства продукции аквакультуры и рыбного хозяйства, а также для наращивания продовольственной безопасности и повышения эффективности национального контроля над ВГР и совершенствования системы определения их происхождения. Наряду с этим увеличивается объем информации о генетических ресурсах для аквакультуры и о генетически различных рыбных запасах и скрытых видах, а также растет потребность в получении большей информации в обоснование рационального управления ресурсами. В то же время следует признать, что сбор информации о генетическом разнообразии сопряжен с техническими трудностями и затратами. Нужно принять во внимание это дополнительное бремя для зачастую перегруженного потенциала развивающихся стран, а также разработать и внедрить четкие процедуры, направленные на устойчивое развитие.

14. Для восполнения этих пробелов экономически эффективными способами требуется наращивание потенциала по сбору информации внутри стран наряду с повышением уровня стандартизации и качества информации, направляемой в адрес ФАО. Информация, собираемая на подвидовом уровне, и генетическая информация - когда таковая имеется, - должна включаться в сформированные базы данных по ВГР, которые связаны с ФАО, и интегрироваться в информацию открытого доступа, используемую в научных трудах и литературе по частному сектору, с помощью тематических исследований и обзоров.

15. Информация, сбор и обмен которой необходимо производить в области ВГР, касается, в частности, состояния и угроз для свободноживущих и диких популяций рыб (*in situ/in vivo*, в водах открытого промысла и водно-болотных угодьях, а также в охраняемых районах); разнообразия генетически отличных культивируемых популяций и генетического материала в рамках программ выведения и смежных исследований (отдельные породы, видовые производители, гибриды и другие генетически измененные виды); генетического материала, содержащегося в генных банках (*ex situ/in vivo* в государственных и частных питомниках и *ex situ/in vitro* методом криоконсервации); и результатов и сфер применения исследований в области геномики рыбных ресурсов. Информация о генетических ресурсах по многим промысловым видам зачастую является ограниченной. Управленческие кадры некоторых направлений рыбного промысла могли бы извлечь большую выгоду из точной

¹⁸ CGRFA-13/11/Inf. 14.

генетической информации об эксплуатируемых ими запасах. Однако повышение уровня базы данных о ВГР будет сложным и затратным, особенно в развивающихся странах.

16. Некоторые из ВГР, наиважнейших с точки зрения аквакультуры и промысла, находятся под угрозой: многие из их популяций сокращаются, что приводит в утрате генетического разнообразия, поскольку они имеют в первую очередь или исключительно водные местообитания, которые постепенно сокращаются или несут непоправимый урон. Ряд наиболее важных генетических ресурсов для будущих программ разведения в секторе аквакультуры пока не задокументирован, не оценен и не защищен; поэтому будет важно продолжать анализ угроз для ВГР и определять меры противодействия.

17. Все шире признается необходимость в разработке более эффективных методов разведения ВГР, и это предполагает селекцию соответствующих запасов, выведение улучшенных пород, особенно с помощью селекционных программ, и их эффективное распространение, обеспечивая в то же время минимальное воздействие на дикие ресурсы. Доступ к ВГР и обмен ими, включая трансграничный обмен, будут становиться все более актуальными для данного сектора. Таким образом, политику и законодательство в области доступа к генетическим ресурсам, в том числе к ВГР, а также справедливость и равенство подхода к распределению выгод от их использования нужно будет анализировать с точки зрения их влияния и роли в сохранении и применении ВГР.

18. Директивные органы и управленческие кадры зачастую не отдают себе отчета в значимости ВГР, и недостаточная осведомленность приводит к появлению в целом неадекватных программных документов международного, регионального и национального уровней. Потребуется провести анализ существующих юридических и программных документов с точки зрения той роли, которую они играют в сохранении и устойчивом использовании ВГР.

19. Успехи в развитии биотехнологии позволяют быстро совершенствовать использование ВГР и могут способствовать выявлению признаков и сохранению ВГР, например, методом криогенного хранения сперматозоидов в генных банках *ex situ*. В аквакультуре используются выведенные в питомниках и доместичированные популяции, генетически отличные от диких видов, что может представлять потенциальную угрозу для природных популяций. Важное значение для обеспечения защиты людей, биоразнообразия и окружающей среды в условиях биотехнологического прогресса придается принятию эффективных мер по биобезопасности.

20. Вообще, повышение уровня знаний о состоянии дел и тенденциях в области использования и сохранения ВГР позволят придать более прочный и всеобъемлющий характер политике, планированию и общему управлению этими жизненно важными ресурсами. Учитывая потери и деградацию водных местообитаний и популяций, которые приводят к генетическому обеднению, изменение экологических и экономических условий и развитие биотехнологии, подготовка на страновой основе доклада *СВГРМ* даст возможность оценить состояние и тенденции ВГР на страновом, региональном и глобальном уровнях. Более тщательное ознакомление с нынешними и потенциальными видами использования ВГР может открыть новые возможности для наращивания вклада этих ресурсов в продовольственную безопасность и развитие сельских районов. Кроме того, подготовка *СВГРМ* будет способствовать выявлению потребностей и приоритетов в области сохранения и устойчивого использования и внесет вклад в повышение осведомленности директивных органов.

Охват доклада Состояние водных генетических ресурсов в мире

21. К ВГР относится генетический материал (виды, подвиды, популяции, индивиды, гаметы, гены, аллели и ДНК) всех водных организмов, обладающих фактической или потенциальной ценностью. С точки зрения мандата Комиссии генетические ресурсы включают прежде всего генетический материал рыб и водных растений, которые разводятся или отбираются из дикой среды, а также генетический материал водной биоты в

экосистемах, обеспечивающие товары и услуги для производства рыбопродуктов. Таким образом, доклад *СВГРМ* будет ориентирован на широкий охват, чтобы способствовать пониманию всего разнообразия ВГР, с уделением особого внимания тем аспектам и ресурсам, которые, по мнению стран и заинтересованных сторон, являются наиважнейшими. С точки зрения аквакультуры и промыслового рыболовства этот подход будет предполагать, что *СВГРМ* охватывает генетические ресурсы всех рыбных ресурсов (в широком смысле, то есть мальков, ракообразных, моллюсков и других беспозвоночных) наряду с генетическими ресурсами значимых водных растений, микроорганизмов и животных. Особое внимание будет обращено на выявление ВГР, которые находятся в опасности или под угрозой и которые наиболее важны для нынешних и будущих поставщиков благ для людей, особенно для сельской и городской бедноты. При этом признается, что ввиду ограничения объема ресурсов - как людских, так и финансовых, - может потребоваться постепенный подход, который будет первоначально сосредоточен на водных ресурсах, характеризующихся высокими уровнями производства и стоимости в международной торговле или значением для продовольственной безопасности, на основных культивируемых видах и их родственных видах из природной среды, на видах, находящихся в опасности или под угрозой, и на других приоритетах, которые могут быть обозначены странами. В ходе этого процесса будет принята за основу и дополнена составленная ФАО нынешняя оценка мировых ресурсов промыслового рыболовства, в которой основное внимание уделяется видам, обеспечивающим значительный объем продукции. В этом контексте будет необходимо получить от Комиссии рекомендации и указания о том, в достаточной ли степени некоторые виды таксонов, особенно водные микроорганизмы, водоросли и водные макрофиты, охватываются в рамках своих соответствующих секторов и процессов, или же их следует отнести к ВГР.

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЦЕСС, ГРАФИК И СМЕТНАЯ СТОИМОСТЬ ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА *СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ*

Создание Глобального координационного центра по ВГР

22. Предлагается, чтобы ФАО - при условии наличия достаточного финансирования - через свой Департамент рыбного хозяйства и аквакультуры создала и разместила у себя Глобальный координационный центр по ВГР (ГКЦ-ВГР) для осуществления общей координации и коммуникации в ходе подготовки *СВГРМ*. ФАО будет оказывать странам соответствующую помощь и поддержку в работе над *СВГРМ* и привлекать профильные международные организации к содействию и облегчению подготовки этого доклада. Комитет ФАО по рыбному хозяйству, его Подкомитет по аквакультуре, относящиеся или не относящиеся к ФАО региональные рыбохозяйственные организации и другие соответствующие органы будут проинформированы и приглашены к участию в этом процессе.

23. Для содействия в подготовке *СВГРМ* ГКЦ-ВГР мог бы наладить партнерство с межправительственными и неправительственными организациями и стремиться к сотрудничеству и взаимодействию с глобальными программами и организациями, например такими, как КБР; Рамсарская конвенция по водно-болотным угодьям; Программа ООН по окружающей среде; Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения; Конвенция ООН по морскому праву; Соглашение ООН по рыбным запасам; Рамочная конвенция ООН об изменении климата; Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям; Международный союз охраны природы и природных ресурсов; Всемирный фонд дикой природы; Морской надзорный совет и Совет по морским аквариумам.

Национальные координационные центры по ВГР

24. Прошлый опыт проведения глобальных оценок указывает на необходимость создания национальных координационных центров (НКЦ) с четко установленным кругом ведения, а также на потребность в тесном взаимодействии между НКЦ и ГКЦ ФАО при подготовке страновых докладов, которые лягут в основу *СВГРМ*. Идеальным вариантом явилось бы назначение национального координатора по ВГР для руководства работой НКЦ. Странам-членам будут направлены просьбы об официальном назначении состава НКЦ для руководства подготовкой страновых докладов и обеспечения своевременного представления этих докладов с целью их использования при составлении *СВГРМ*.

Страновые доклады по ВГР

25. Первоочередным источником данных и информации для *СВГРМ* станут страновые доклады по ВГР. Соответственно, в страновых докладах потребуется давать оценки состояния дел и тенденций в сфере ВГР, а также состояния управленческого потенциала и потребностей в областях аквакультуры - опираясь на данные отчетности стран о ходе осуществления Кодекса ведения ответственного рыболовства, - рыбоводства, рыбного промысла, исследований и образования, чтобы они служили стратегическими инструментами для принятия на национальном и глобальном уровнях мер по расширению устойчивого использования и сохранения ВГР и наряду с этим составляли основу для подготовки *СВГРМ*. Участвующим странам потребуется планировать процесс подготовки своих страновых докладов. ФАО и ее партнеры будут оказывать по запросу техническую помощь в составлении страновых докладов при условии наличия необходимых средств. ФАО будет созывать региональные и субрегиональные совещания в целях обзора страновых докладов, выявления пробелов в знаниях и информации и обсуждения потребностей и приоритетов.

Руководящие принципы подготовки страновых докладов

26. ГКЦ-ВРГ ФАО разработает подробные руководящие принципы для облегчения подготовки страновых докладов. Руководящие принципы имеют основное значение для обобщения полученных результатов для *СВГРМ*. Эти руководящие принципы, в том числе детальный вопросник, который станет одним из основных элементов руководящих принципов, будут способствовать сбору ключевых данных и информации и обеспечивать, чтобы в страновых докладах приводился стратегический анализ нынешней ситуации и будущих потребностей. Руководящие принципы и детальный вопросник будут разработаны ФАО и могут быть пересмотрены на консультации экспертов. Международным организациям будет предложено помогать ГКЦ-ВРГ в оказании странам - при необходимости и при наличии финансовых ресурсов, - содействия в подготовке страновых докладов и проводить в соответствующих случаях региональные и субрегиональные совещания в целях рассмотрения страновых докладов и обсуждения вопросов, вызывающих взаимный интерес.

Доклады международных организаций и тематические исследования

27. ГКЦ-ВРГ будет поощрять представление международными и региональными организациями докладов о состоянии ВГР, докладов частного сектора, а также их поддержку в проведении тематических исследований для получения справочной информации; аналогичный процесс осуществлялся при подготовке докладов о состоянии генетических ресурсов растений и животных в мире. Ряд тематических исследований по ВГР будет проведен под руководством ФАО при условии наличия финансовых ресурсов. Предлагается провести 14 тематических исследований, указанных в *Приложении 2*.

Сбор данных и информации

28. Для содействия в составлении как страновых докладов, так и *СВГРМ* будут максимально использоваться те данные и информация, которые уже собраны ФАО. К ним будут, в частности, относиться сводные таблицы статистики рыбного хозяйства; годовые доклады с полным набором подробных статистических таблиц; и FishStat Plus – универсальное программное обеспечение для составления статистических временных рядов по сектору рыбного хозяйства, которое дает экспертам и научным работникам возможность автономного проведения сложных комплексных операций по исследованию и извлечению данных. Действительно, процесс подготовки *СВГРМ* будет опираться на предпринимаемые усилия по совершенствованию данных и информации о рыбных ресурсах. Стратегия повышения качества информации о состоянии рыбного промысла и тенденциях в нем (Стратегия СТРП), утвержденная членами ФАО и одобренная ГАООН в 2003 году, и Стратегия и Примерный план совершенствования информации о состоянии аквакультуры и тенденциях в ней (Стратегия СТА), утвержденная членами ФАО в 2007 году, предусматривают всесторонние рамки и план совершенствования статистики и информации в секторе рыбного хозяйства. Проект FishCode-СТРП нацелен на поддержку осуществления Стратегии СТРП с уделением особого внимания наращиванию потенциала в развивающихся странах. ФАО развивает применение стандартных международных классификаций и определений, так как использование международных концепций, классификаций и методов будет способствовать повышению сопоставимости данных на международном уровне. Наряду с этим ФАО предоставляет странам техническую помощь в развитии потенциала в области сбора, обработки и анализа статистических данных по рыбному хозяйству. Вопросы статистики рыбного хозяйства и аквакультуры затрагиваются также в Глобальной стратегии ООН по совершенствованию сельскохозяйственной и сельской статистики 2010 года.

Разработка элементов в связи с Кодексом ведения ответственного рыболовства

29. В ходе принятия своей МПР Комиссия согласилась включить в нее в качестве контрольного показателя для пятнадцатой очередной сессии разработку элементов в связи с Кодексом ведения ответственного рыболовства, цель которых – поддержание широкой генетической базы и обеспечение устойчивого использования и сохранения ВГР. Поскольку работа над такими элементами может быть начата до завершения доклада *СВГРМ*, представляется целесообразным отложить выработку каких-либо программных выводов вплоть до завершения работы над *СВГРМ*.

График

30. Обзор предлагаемого графика подготовки первого доклада *СВГРМ* приводится в *Приложении 3* к настоящему документу. В соответствии с *Многолетней программой работы Комиссии*, представление *СВГРМ* намечено на ее четырнадцатую очередную сессию. Тем не менее, учитывая потребность в привлечении значительных людских и финансовых ресурсов для создания и обеспечения полного функционирования ГКЦ-ВГР, для оказания странам помощи в составлении своих страновых докладов, обобщения полученных страновых докладов и докладов международных организаций, а также для доработки требуемых тематических исследований, Комиссия, возможно, пожелает вынести решение о том, чтобы первый доклад *СВГРМ* был представлен на ее пятнадцатой очередной сессии. Эта корректировка отражена в предлагаемом графике. В графике предусмотрены создание НКЦ и разработка руководящих принципов подготовки страновых

докладов в 2011 году; а также подготовка страновых докладов, докладов организаций и тематических исследований в 2012-2013 годах. На следующей очередной сессии Комиссии будет представлен доклад о ходе работы. Подготовка проекта первого доклада *СВГРМ* будет вестись в 2013-2014 годах, а рассмотрение этого проекта на консультации экспертов или усилиями Межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам, если таковая будет учреждена, состоится в 2014 году. Первый доклад СВГРМ будет представлен на пятнадцатой очередной сессии Комиссии в 2015 году. Элементы в связи с Кодексом ведения ответственного рыболовства, которые нацелены на поддержание широкой генетической базы и обеспечение устойчивого использования и сохранения ВГР, будут рассмотрены на шестнадцатой очередной сессии Комиссии.

31. Эксперты, участвующие в подготовке проекта *СВГРМ*, будут заниматься обобщением всей полученной информации для ее распределения по главам. Для каждой главы проекта будет создан обзорный механизм, включающий обзоры посредством НКЦ для ВГР. При необходимости и в зависимости от наличия финансовых ресурсов будут проводиться региональные консультации. Тематические исследования для получения справочной информации станут объектом экспертного обзора. ГКЦ-ВГР предоставит заинтересованным сторонам, в том числе соответствующим международным организациям и неправительственным организациям, возможности для рассмотрения проекта *СВГРМ*.

Сметная стоимость

32. Предполагаемый объем затрат на весь процесс подготовки *СВГРМ* приводится в *Приложении 4*. Общая сметная стоимость в размере 6 000 300 долл. США включает создание и функционирование ГКЦ-ВГР в рамках ФАО; содействие участию развивающихся стран в этом процессе, в том числе помощь в подготовке страновых докладов; проведение консультаций, семинаров-практикумов и региональных совещаний; привлечение консультантов; проведение совещаний экспертов; подготовку тематических исследований для получения справочной информации; проведение обзоров первого проекта *СВГРМ*; и выполнение окончательного редактирования и верстки документа. Департамент рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО содействует этому процессу посредством проведения целенаправленных мероприятий, которые освещены во вступительной части этого документа, а также путем выделения на частичной основе одного высокопоставленного сотрудника и одного заместителя для обеспечения координации.

IV. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

33. Комиссия, возможно, пожелает:

- (i) обратиться к ФАО с просьбой составить - при условии наличия необходимого финансирования - первый доклад *СВГРМ*, следуя плану, содержащемуся в *Приложении 1* к настоящему документу, и в соответствии с процессом подготовки, который представлен в *Приложении 3*, к ее пятнадцатой очередной сессии, в качестве первой авторитетной оценки ВГР;
- (ii) предложить странам-членам участвовать в этом процессе посредством подготовки страновых докладов для *СВГРМ* и укрепления своих информационных систем в области ВГР;
- (iii) предложить донорам предоставить необходимые финансовые ресурсы, принимая во внимание потребности в финансовых средствах, изложенные в *Приложении 4*; и
- (iv) предложить соответствующим международным и региональным организациям участвовать в процессе подготовки *СВГРМ*, в том числе путем представления докладов ФАО.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1**ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА ГЛАВ**

<i>Название главы</i>	<i>Охват главы</i>	<i>Аспекты и элементы</i>
1 Обзор СВГРМ	Определения ВГР, обзоры их ценности и значимости для продовольственной безопасности – междувидовое и внутривидовое разнообразие в аквакультуре и промысловом рыболовстве; угрозы; возможности; вызовы	Характеристики ВГР; их различия и сходства с другими генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ресурсами растений, животных, лесов и микроорганизмов); состояние знаний и пробелы в знаниях о ВГР для сельского хозяйства и промыслового рыболовства, включая водные растения, животных и микроорганизмы, которые не охвачены другими докладами; состояние угроз и рисков – причины генетической эрозии.
2 Сохранение и использование ВГР	Сохранение и использование ВГР: управление – стратегии – программы и их реализация	Производственные системы в сельском хозяйстве и промысловом рыболовстве, в том числе для декоративных, спортивных и наживочных видов рыб – низкая осведомленность общественности; отсутствие эффективной политики; ограниченная информация; необходимость совмещения использования и сохранения; потребность в развитии потенциала; роль Кодекса ведения ответственного рыболовства, экосистемного подхода к рыболовству (ЭПР) и аквакультуре (ЭПА) в содействии восполнению указанных пробелов; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.
3 Тенденции, влияющие на аквакультуру и промысловое рыболовство: последствия для ВГР	Оценка воздействия глобальных тенденций в аквакультуре и промысловом рыболовстве и управление ими	Состояние, показатели, векторы и тенденции стандартной классификации производственных систем в аквакультуре и промысловом рыболовстве; Экологические, экономические, социальные, политические тенденции и прогноз – Позитивные и негативные последствия – Угрозы и возможности; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.
4 Потенциал управления сектором ВГР	Потенциал заинтересованных сторон и учреждений, вовлеченных в управление ВГР (определяется как устойчивое использование в сочетании с	Инфраструктуры, институциональный и людской потенциал – государственный и частный секторы, включая операции на местном уровне – потенциал в области разработки и реализации стратегий управления ВГР, генетическое совершенствование в аквакультуре, обмен информацией и создание сетей,

<i>Название главы</i>	<i>Охват главы</i>	<i>Аспекты и элементы</i>
	сохранением) на международном, региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях	включение проблематики управления ВГР в составление и проведение национальной политики управления секторами аквакультуры, рыбоводства и промыслового рыболовства, а также содействие проведению более масштабной международной, региональной, субрегиональной и национальной политики и программ; повышение уровня осведомленности и потенциала путем образования и профессиональной подготовки; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству. Материалы для этой главы будут взяты из текущей отчетности стран перед ФАО об осуществлении Кодекса ведения ответственного рыболовства.
5 Институциональные, политические и правовые рамки для ВГР	Институциональные, политические и правовые рамки для управления сектором ВГР на национальном, региональном, субрегиональном и глобальном уровнях	Учреждения и организации, ответственные за управление сектором ВГР, включая механизмы координации – правовые рамки и права традиционного использования в системе управления сектором ВГР – ВГР в программах по национальной аквакультуре, рыбоводству и промысловому рыболовству и других национальных стратегиях и политике, касающихся: привнесенных видов; биоразнообразия, изменения климата, качества окружающей среды, земле- и водопользования, борьбы с нищетой, охраняемых районов и т.п. – Международные, региональные и субрегиональные соглашения – рамочные программы обмена и использования водного генетического материала; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.
6 Состояние знаний о ВГР	Нынешние знания и пробелы в знаниях об определении характеристик, сохранении и биотехнологическом использовании ВГР	Технологии определения характеристик, сохранения и биотехнологического использования; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.
7 Существующие и появляющиеся информационные системы для ВГР	Информационные системы и базы данных, которые охватывают ВГР и связаны с другими информационными системами и базами данных, касающихся биоразнообразия для производства продовольствия и	История, нынешнее состояние и планы на будущее всех актуальных государственных информационных систем и баз данных – увязывание ВГР с производственной и стоимостной статистикой рыбной промышленности и с совершенствованием систем управления производством – источники информации в частном секторе; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.

<i>Название главы</i>	<i>Охват главы</i>	<i>Аспекты и элементы</i>
	ведения сельского хозяйства	
8 Заинтересованные стороны сохранения и устойчивого использования ВГР, доступ и распределение выгод, права	Основные заинтересованные стороны секторов аквакультуры и промыслового рыболовства, а также в цепочках, снабжающих рыбой, рыбопродуктами и смежными товарами и услугами население, в том числе коренные народы и местные общины	Хранители водного генетического разнообразия – сохранение ресурсов как сектор - фермеры, рыбаки, переработчики и сбытчики – торговля – экомаркировка; разбивка на две подглавы: по аквакультуре/рыбоводству и по промысловому рыболовству.
9 ВГР для продовольственной безопасности и питания: межотраслевые и экосистемные перспективы	Вклад водной продукции в обеспечение продовольственной безопасности и питания в качестве источника белков, основных жиров и микроэлементов; рассмотрение межотраслевых и экосистемных перспектив для оптимизации и устойчивости этого вклада; аквакультура и рыбное хозяйство во взаимодействии с другими секторами	Водные растения и рыба как высококачественные и важные продукты питания для человека, особенно для его снабжения белками, жирами и обеспечения успешного развития и функционирования мозга, и микроэлементами; комплексный обзор взаимодействия аквакультуры и рыбного хозяйства с другими продовольственными и сельскохозяйственными секторами, которые действуют в тех же экосистемах и снабжают аналогичные категории населения.
10 Потребности, проблемы и необходимые ответные меры для будущего устойчивого использования и сохранения ВГР	Обобщенная информация – пробелы и потребности	Обобщение пробелов, потребностей и проблем, которые определены в предыдущих главах – для будущего принятия мер.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

<i>Тема</i>	<i>Обоснование</i>
1 Включение генетического разнообразия в статистику аквакультуры и промыслового рыболовства	Производственная и стоимостная статистика аквакультуры и промыслового рыболовства дается в широкой разбивке на уровне видов или сырьевых групп, причем во многих случаях не уточняются даже используемые виды. Для управления рыбными запасами, для мониторинга и развития ответственной аквакультуры требуется управление генетическим разнообразием в его увязке с производством.
2 Доместикация и генный поток в секторах аквакультуры и рыбоводства: последствия для производства рыбы и сохранения ВГР	Секторы аквакультуры и рыбоводства переживают динамичное развитие в условиях неадекватного документирования процесса доместикации для аквакультуры, генного потока в рамках селекционных программ и обменов водной идиоплазмой, а также взаимодействия разводимых и выращиваемых популяций рыбы с ее дикими популяциями.
3 Биотехнология в аквакультуре, промысловом рыболовстве и сохранении ВГР	В секторах аквакультуры, промыслового рыболовства и сохранения ВГР все шире применяется биотехнология, прогресс которой нередко обгоняет выработку политики и нормативной базы; основная цель – использовать биотехнологию для получения выгод наряду с обеспечением биобезопасности с помощью мер предосторожности и рационального управления рисками.
4 Геномные исследования на водных организмах и их последствия для аквакультуры, промыслового рыболовства и сохранения	Геномные исследования водных организмов быстро продвигаются, и их результаты откроют новые виды использования. Состояние знаний по геномике водных организмов, а также ее возможное дальнейшее развитие необходимо отражать в докладе о состоянии мировых ресурсов.
5 Угрозы для ВГР, используемых в аквакультуре и промысловом рыболовстве: варианты контрмер	ВГР сталкиваются с широким спектром угроз, включая: чрезмерный промысел и в особенности незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел; деградацию экосистем; загрязнение водной среды; водозабор; заболевания и паразитов;

<i>Тема</i>	<i>Обоснование</i>
	изменение климата; взаимодействие между дикими и разводимыми популяциями; привнесенных и инвазивных видов; безответственное ведение аквакультуры и деструктивные виды промысла, и т.д. Контрмеры существуют, но требуют более широкого применения и совершенствования.
6 Генетические ресурсы для разводимых и промышленяемых морских водорослей	Разведение морских водорослей с целью производства химических веществ для пищевой и других отраслей промышленности, а также продуктов для непосредственного употребления в пищу человеком является одним из крупнейших направлений мировой аквакультуры. Наряду с этим ведется масштабный промысел съедобных диких видов морских водорослей. Генетические ресурсы этих важных водных растений должны найти отражение в докладе о состоянии мировых ресурсов.
7 Генетические ресурсы для разводимых и промышленяемых пресноводных макрофитов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Разведение и промысел пресноводных макрофитов для питания человека, животных и рыбы ведутся в широких масштабах и обладают потенциалом для роста. Генетические ресурсы этих важных водных растений должны найти отражение в докладе о состоянии мировых ресурсов.
8 Генетические ресурсы для микроорганизмов, имеющих нынешние и потенциальные виды использования в аквакультуре	Бактерии, цианобактерии, микроводоросли и грибки широко культивируются как источники питания в аквакультуре. Некоторые виды бактерий используются как пробиотики для стимулирования роста и укрепления здоровья рыбы. Многие виды и штаммы микроводорослей содержатся в качестве культивируемых коллекций <i>ex situ</i> . Генетические ресурсы этих микроорганизмов, которые важны для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, должны найти отражение в докладе о состоянии мировых ресурсов
9 Генетические ресурсы для спортивного рыболовства и предложения диких и разводимых наживочных рыб	Спортивное рыболовство во внутренних и прибрежных водах является самым популярным видом отдыха в природных экосистемах. Его выгодность и устойчивость зависят от принятия мер по рациональному сохранению, для которых крайне важны сведения о генетическом разнообразии и о последствиях рыболовства и других видов деятельности человека. Такой подход пока не находит широкого применения в сфере управления спортивным рыболовством. Это также касается и предложения наживочных видов разводимых и диких рыб.

<i>Тема</i>	<i>Обоснование</i>
10 Генетические ресурсы для декоративных рыб и водных растений	Разведение и промысел пресноводных и морских декоративных рыб и пресноводных декоративных растений ведутся для снабжения огромной по своим масштабам и стоимости общемировой отрасли. Доместикация и производство декоративных рыб и водных растений охватывает ряд видов. Секторы разведения и промысла декоративных рыб и водных растений сталкиваются с теми же угрозами, что и другие секторы промыслового рыболовства. Для перевода этих видов деятельности на более ответственную и устойчивую основу основное значение имеет концепция генетических ресурсов. Общемировой проблемой является выпускание декоративных рыб и пресноводных растений в качестве чужеродных инвазивных видов.
11 Экономическая оценка ВГР для аквакультуры, промыслового рыболовства и смежных исследований	Пока было предпринято немного попыток проведения стоимостной оценки ВГР для аквакультуры, промыслового рыболовства и смежных исследований. Этот пробел значителен. ВГР <i>in situ</i> , в том числе находящиеся в охраняемых водных районах, и коллекции <i>ex situ</i> являются недооцененными, вследствие чего их сохранение недофинансируется.
12 Заинтересованные стороны, продовольственная безопасность и жизнеобеспечение которых зависят от ВГР	Важность ВГР для фермеров, рыбаков, переработчиков продовольственного сырья, сбытчиков и потребителей не получило надлежащей оценки. Поскольку генетическое разнообразие в статистике рыбного производства, экомаркировка рыбопродуктов, сохранение и другие этические аспекты становятся все более значимыми, озабоченности заинтересованных сторон должны соответствующим образом анализироваться и устраняться.
13 Охраняемые водные районы для долгосрочного сохранения и устойчивого использования ВГР	Охраняемые водные районы мира, включая объекты Рамсарской конвенции, природные заповедники, национальные парки, священные рощи и объекты экотуризма имеют огромное значение для сохранения и устойчивого использования ВГР, однако многие из них пока нуждаются в документировании и управлении на основе такого подхода.

<i>Тема</i>	<i>Обоснование</i>
14 Морские генетические ресурсы в районах за пределами национальной юрисдикции	Существует множество различных МГР в РЗПНЮ, ряд которых обладают высокой потенциальной ценностью. Генеральная Ассамблея ООН просила ФАО способствовать охвату МГР в РЗПНЮ.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3**ГРАФИК ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ**

2011 год	<ul style="list-style-type: none">• Комиссия просит ФАО подготовить <i>СВГРМ</i> для представления на ее пятнадцатой очередной сессии• Комиссия просит страны подготовить страновые доклады для <i>СВГРМ</i> и укрепить свои информационные системы для ВГР и создать НКЦ для ВГР• Комиссия призывает доноров предоставить необходимые финансовые ресурсы для подготовки страновых докладов и <i>СВГРМ</i>• Комиссия приглашает международные и региональные организации к участию в процессе подготовки <i>СВГРМ</i>• Комиссия просит ФАО как ГКЦ-ВГР разработать Руководящие принципы подготовки страновых докладов в консультации с экспертами и НКЦ для ВГР
2012 год	<ul style="list-style-type: none">• ФАО проводит консультацию по проекту Руководящих принципов подготовки страновых докладов, дорабатывает и распространяет Руководящие принципы среди НКЦ для ВГР• Страны приступают к подготовке страновых докладов через национальные координационные центры, в случае необходимости - при содействии ФАО и посредством региональных сетей и семинаров-практикумов• ФАО просит международные и региональные организации и других субъектов представить доклады в качестве вклада в подготовку <i>СВГРМ</i>• ФАО отслеживает подготовку тематических исследований для получения справочной информации, включая обеспечение экспертного обзора
2013 год	<ul style="list-style-type: none">• Последний срок представления страновых докладов, докладов международных и региональных организаций и других субъектов• Представление КГРПСХ-14 доклада о ходе работы• Последний срок представления тематических исследований для получения справочной информации
2014 год	<ul style="list-style-type: none">• ФАО готовит первый проект доклада о <i>СВГРМ</i>• ФАО организует рассмотрение первого проекта доклада о <i>СВГРМ</i> усилиями НКЦ для ВГР, МТРГ по ВГР, если таковая будет учреждена, международных организаций и неправительственных организаций
2015 год	<ul style="list-style-type: none">• Первый проект доклада о <i>СВГРМ</i> представляется Комиссии на ее пятнадцатой очередной сессии• Комиссия приступает к разработке элементов в связи с <i>Кодексом ведения ответственного рыболовства</i>, цель которых - поддерживать широкую генетическую основу и обеспечивать устойчивое использование и сохранение ВГР

ПРИЛОЖЕНИЕ 4
СМЕТА РАСХОДОВ

<i>Статья расходов</i>	<i>Объем расходов (долл. США)</i>	<i>Калькуляция</i>	<i>Цель и примечания</i>
Расходы по персоналу	600 000	Выделение одного сотрудника С-3/С-4 на 30 месяцев (600 000) и двух ассистентов из числа МС	Действует в качестве центра по координации процесса подготовки
Региональные и субрегиональные консультанты	700 000	20 консультантов x 35 000/консультант; каждому – гонорары за 2 – 3 плюс путевые расходы	Для консультирования стран и оказания им помощи в подготовке станových докладов, включая привлечение заинтересованных сторон
Содействие в подготовке страновых докладов, включая консультации заинтересованных сторон	2 000 000	100 стран x 20 000/страна	Для содействия в подготовке страновых докладов, включая национальные семинары-практикумы и консультации
Совещания экспертов и семинары-практикумы	700 000	14 совещаний / консультаций x 50000/совещание	Для содействия в подготовке тематических исследований для получения справочной информации и других справочных материалов для доклада
Региональные совещания	1 250 000	10 совещаний x 125000/совещание	Для обзора страновых докладов, обсуждения региональных аспектов, касающихся СВГРМ, и выявления общих потребностей и приоритетных действий
Редактирование и верстка	60 000	Один редактор и один специалист по верстке – каждый на 6 месяцев	Для редактирования и верстки проекта сводного доклада и определения окончательного объема

<i>Статья расходов</i>	<i>Объем расходов (долл. США)</i>	<i>Калькуляция</i>	<i>Цель и примечания</i>
Итого	5 310 000		
Расходы по обслуживанию проекта	690 300	x 13%	
Всего	6 000 300		